

九製大海御鞭鐵質堅腎丸	每料銀拾員	參茸武溪	每盒六元	即止吐血鼻	每樽二元	萬應花柳	每盒伍元	花柳成疳散	每盒三元	治臭狐臭膏	每盒一元	初起花柳白濁	每盒四元	婦人安胎	每盒三元	治婦女經前腹痛	每盒三元	速愈遺精丸	每盒四元	總治耳聾丸	每盒四元	九種心痛丸	每盒二元	雙美如意丹	每盒三元	花房滋露膏	每盒三元	紅顏舞折腰丸	每盒伍元	內傷陰虛	每料拾元	吐血萬靈丹	每料拾元	九散甚多	未能盡錄	寄貨郵費	貴客自理				
行船嘔浪丸	每盒三元	參茸魚肝	每盒伍元	順氣消痰丸	每盒三元	萬應花柳	每盒伍元	止痛生肌散	每盒三元	打清機強陰	每料伍元	乳巖聖藥	每料伍元	治臭狐臭膏	每盒一元	初起花柳白濁	每盒四元	婦人安胎	每盒三元	治婦女經前腹痛	每盒三元	速愈遺精丸	每盒四元	總治耳聾丸	每盒四元	九種心痛丸	每盒二元	雙美如意丹	每盒三元	花房滋露膏	每盒三元	紅顏舞折腰丸	每盒伍元	內傷陰虛	每料拾元	吐血萬靈丹	每料拾元	九散甚多	未能盡錄	寄貨郵費	貴客自理
行船嘔浪丸	每盒三元	參茸魚肝	每盒伍元	順氣消痰丸	每盒三元	萬應花柳	每盒伍元	止痛生肌散	每盒三元	打清機強陰	每料伍元	乳巖聖藥	每料伍元	治臭狐臭膏	每盒一元	初起花柳白濁	每盒四元	婦人安胎	每盒三元	治婦女經前腹痛	每盒三元	速愈遺精丸	每盒四元	總治耳聾丸	每盒四元	九種心痛丸	每盒二元	雙美如意丹	每盒三元	花房滋露膏	每盒三元	紅顏舞折腰丸	每盒伍元	內傷陰虛	每料拾元	吐血萬靈丹	每料拾元	九散甚多	未能盡錄	寄貨郵費	貴客自理
行船嘔浪丸	每盒三元	參茸魚肝	每盒伍元	順氣消痰丸	每盒三元	萬應花柳	每盒伍元	止痛生肌散	每盒三元	打清機強陰	每料伍元	乳巖聖藥	每料伍元	治臭狐臭膏	每盒一元	初起花柳白濁	每盒四元	婦人安胎	每盒三元	治婦女經前腹痛	每盒三元	速愈遺精丸	每盒四元	總治耳聾丸	每盒四元	九種心痛丸	每盒二元	雙美如意丹	每盒三元	花房滋露膏	每盒三元	紅顏舞折腰丸	每盒伍元	內傷陰虛	每料拾元	吐血萬靈丹	每料拾元	九散甚多	未能盡錄	寄貨郵費	貴客自理

花柳白濁搜毒丹每樽六元
 五天全愈一樽收功日服十五粒
 敗打還魂去瘀止血止痛散內服外敷每樽五元
 三日包脫雞眼飯飯蒜黑痣藥膏每樽一元
 續筋散骨散每樽十元 小五元
 湯火損傷散每樽一元
 外貼瘰癧膏藥每張三元 小二元
 內消瘰癧丸每服一元
 男子遺精洩水丸每料十五元
 參茸大補丸每料二十元
 初到駐雲高華埠片打街及上海街口七層樓寓于三樓三三
 一十四號房信箱七八六號外埠先生雖來診者可將病情起
 止詳告向近地信局買郵票照下列西字付來定當對症發藥
 從速付上病者脫離苦海本氏天職倘冀斯言河漢
 各項膏丹丸散未能盡錄遠近郵費在內目錄函問即寄
 贈醫時間老年同胞染花柳毒九点至六點贈藥不取分文

Wong Y. Sam P. O. Box 786 Vancouver, B. C.

啓者檀山正
埠致公總堂
原定五月廿
七號開懇親
大會後因大
埠總堂懇親
會在六月一
號日期相近
恐各處代表
來往不及已
改期於七月
(十六)號即
陰曆(六月
十三)日舉
行仰我加屬
各埠依期派
委代表蒞會
聯絡感情共
策黨務進行
是所切盼
域多利致
公總堂啟

士農工商 歲勤動 其思想
 操作 賴精神為之作用也 思想
 過度 作疲勞 寔為虛損之起
 點 若仍放蕩 骸迷戀 夜也
 固有之精神 破耗 旋如遺洩 頻

溺耳鳴眼花
 腰痛肢疲
 等病狀相
 繼而發生

英海外僑梓 如有此弊 既
 銷磨于前 速圖補救于後

我 必 補 救 丸

每料廿四元
 半料十二元
 小半料六元
 半小料三元
 每盒 卅元

KAYSANG COMPANY
 839 Clay Street
 San Francisco, Calif.

總發行所 大埠 壽生行 大藥房